FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Québec — District No. 183 — S. District No. / — {Enumeration District / District du recenseur} No. Poll 22 — {in / dans} Montréal St Marie — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Hermidas Lapierre — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 18

Dist. 183 Mnu 38

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM	
Dwelling House.	Family, lodging or institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if not immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if foreign-born. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou dépendant de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employe. Employé.	Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as in mine, mill, factory, shop, office, farm or mill. Mentionner où la personne est employée, comme sur la ferme, dans la mine, le moulin, l'usine, le magasin, le bureau, la manufacture, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi ou au métier principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour where employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employés à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre accidents ou maladies.	Cost of insurance (in cents) per week. Coût de l'assurance (plus l'unité de cents) par semaine.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Can read and write in 1910 for persons over 10 years of age at Quebec, Ontario and Manitoba Universities. Sait lire et écrire en 1910 pour les personnes âgées de plus de 10 ans aux Universités de Québec, Ontario et Manitoba.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
144	154	Demerchais Arthur	1110 Desmarais	M	fils	C	juillet	1892	18	Qué			Canadien	Canadien	Cath R	Journalier	10-9 2 Em				Kanière	52			450								anl anl	Fa				
139	154	Shadden Lefon	1112	M	chef	M	Déc	1859	52	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R	Boucher	10-6-8 Em				Magasin	52			800				140 00 52		10 00		anl anl	a				
145		Frances		F	mère	M	sept	1859	52	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R																		Parle	a				
		Maggy		F	fille	C	Déc	1887	24	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R						Magasin								140 00 52		10 00		anl anl	a				
		Albert	5	M	fils	C	mars	1891	20	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R														120 00 52		7 80	16	anl anl	a				
		Daigle Sarah		F	Veuve	V	Avril	1849	62	Qué			Irlandaise	Canadien	Cath R														124 00 52		10 00		anl anl	a				
		Hardy Pierre	1114	M	chef	M	février	1873	38	Qué			Français	Canadien	Cath R	journalier	10-9 2 Em				Brasseur	52			450				120 00 52		5 20		Parle Lu	F				
146		Marie		F	épouse	M	juin	1864	45	Qué			Français	Canadien	Cath R														120 00 52		5 20		" "	F				
		Osmald	6	M	fils	C	Mars	1894	15	Qué			Français	Canadien	Cath R	Ecolier													120 00 52		5 20		anl anl	F				
		Omer		M	fils	C	Jan	1895	16	Qué			Français	Canadien	Cath R	apprenti	1-2 50 Mois				Barbier	52		60	150				120 00 52		2 60		anl anl	F				
		Hanley Malvina		M	Voyageuse	V	Mai	1835	76	Qué			Français	Canadien	Cath R												150		92 00 36		2 00		anl anl	Fa				
		Parlon Marie		M	Locataire	V	avril	1868	43	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	9 6 30 Mois				Boulangerie	52			450								anl anl	F				
147	159	Farnham Arthur	1120	M	chef	M	juin	1879	32	Qué			Français	Canadien	Cath R	Barbier	6 6 1 Mois				Maison	40		48	800								anl anl	a F				
		Lanctot		F	épouse	M	juillet	1886	25	Qué			Français	Canadien	Cath R														135 00 25		5 20		anl anl	a F				
		Martha	5	F	fille	C	mai	1904	7	Qué			Français	Canadien	Cath R														100 00 7		2 00		Parle Lu	a F				
		Brunet		M	fils	C	Août	1908	3	Qué			Français	Canadien	Cath R														100 00 3		2 00			a F				
		Lahaney		M	fils	C	sept	1910	7/12	Qué			Français	Canadien	Cath R														90 00 7/12		2 60							
148	158	Cabana Eugénie	1122	M	chef	M	juin	1876	34	Qué	1908		Canadien	Canadien	Cath R						Fabrique												Can Lu	a Indien				
		Battad	3	F	épouse	M	mai	1874	32	Russie	1903		Polonais	Russe	Cath R																		Lu "	a Indien				
		Marie		F	fille	C	Déc	1908	2	Qué			Polonais	Canadien	Cath R																						
149	159	Pitre Jules	1122	M	chef	M	juillet	1867	44	Irlande	1888		Irlandais	Irlandais	Cath R	Journalier	6 9 30 Mois				C. Pacific	52		60	600				1000 00 52		14 00		anl anl	a				
		Flora		F	épouse	M	Avril	1875	38	Irlande	1906		Irlandaise		Cath R														100 00 28		5 20		anl anl	a				
		Maggy		F	fille	C	avril	1892	19	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R		6 9 30 Mois				C. Rubber	42			600				1000 00 7		2 60		anl anl	a F				
		Clifford		M	fils	C	février	1896	15	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R														100 00 15		2 60		anl anl	a F				
		Mary	10	F	fille	C	Déc	1898	13	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R														125 00 13		3 20	10	anl anl	a F				
		Eddie		M	fils	C	Déc	1899	11	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R														100 00 11		2 60	10	anl anl	a F				
		Fanfan		M	fils	C	Août	1902	9	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R														100 00 9		2 60	10	anl anl	a				
		Johnny		M	fils	C	Déc	1904	7	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R														100 00 7		2 60	10	Can Lu	a F				
		Thomas		M	fils	C	Nov	1906	5	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R														100 00 5		2 60		" "	a				
150	160	Mara		F	fille	C	Déc	1907	1	Qué			Irlandais	Canadien	Cath R														72 00 1		1 26							
		Smith William	1123	M	chef	M	avril	1844	67	Irlande	1859		Irlandais		Cath R														1000 00 52		20 00		anl anl	a				
		Marzy	3	F	épouse	M	mars	1851	60	Irlande	1858		Irlandaise		Cath R																		anl anl	a F				
		Carraher Sybil		F	Locataire	C	Avril	1861	50	Qué			Irlandaise	Canadien	Cath R		10 6 30 Mois				Magasin	50		60	400				1000 00 50		1350		anl anl	a F				
151	161	Larue Telesphore	1126	M	chef	M	juin	1881	30	Qué			Français	Canadien	Cath R	Peintre	7 6 1 Mois				Atl. fer	52		60	500								anl anl	Fa				
		Rose		F	épouse	M	Oct	1885	26	Qué			Français	Canadien	Cath R																		anl anl	F				
		Gilbert		M	fils	C	Jan	1910	1	Qué			Français	Canadien	Cath R																						
		Marie Rose	5	F	fille	C	mars	1911	1/2	Qué			Français	Canadien	Cath R																						
		Anna		F	soeur	C	Août	1896	2/2	Qué			Français	Canadien	Cath R																		anl anl	Fa				
152	162	Beaudin Gustave	1130	M	chef	M	sept	1868	43	Qué			Français	Canadien	Cath R	Contremaître	7 6 31 Mois				Magasin	52		60	2000				4000 00 52		120 00		anl anl	Fa				
		Délia		F	épouse	M	mars	1871	40	Qué			Français	Canadien	Cath R	Epicière	10 6 26 Mois				Epicerie	52			2000								anl anl	Fa				
		Alexandre		M	fils	C	mars	1895	15	Qué			Français	Canadien	Cath R																						
		Juliana	7	F	fille	C	Jan	1897	20	Qué			Français	Canadien	Cath R	Boucher	10 6 26 Mois				Epicerie	52			800				1000 00 15		20 00		anl anl	Fa				
		Marie		F	fille	C	Oct	1895	16	Qué			Français	Canadien	Cath R																		anl anl	Fa		10		
		Ignacienne		F	fille	C	Février	1898	13	Qué			Français	Canadien	Cath R																		anl anl	F		10		
		Dufort Jonas		M	grand père	V	Jan	1837	74	Qué			Français	Canadien	Cath R																		anl anl	F				
153	163	Lebeau Joseph	1128	M	chef	M	Janv	1881	30	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	6 9 30 Mois				Divers	52		60	300								Can Lu	Fa				
		Malvina	2	F	épouse	M	Oct	1883	28	Qué			Français	Canadien	Cath R																		Can Lu	F				
154	164	Paquette Napoléon	1132	M	chef	M	Juillet	1886	24	Qué			Français	Canadien	Cath R	Journalier	6 9 30 Mois				Divers	52		16	336								anl anl	Fa				
		Cecilia	3	F	épouse	M	Déc	1893	18	Qué			Français	Canadien	Cath R																		anl anl	F				
		Joseph		M	fils	C	Jan	1911	1/2	Qué			Français	Canadien	Cath R																						

50

1548 30.00